

Zmluva o spracúvaní osobných údajov č. 20210002

uzatvorená podľa čl. 28 a súvisiacich Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**nariadenie GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

Prevádzkovateľ:

názov: MH Invest, s.r.o.
so sídlom: Mlynské Nivy 44/A, Bratislava 821 09
adresa pre korešpondenciu: Turčianska 2, Bratislava 821 09
registrácia: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 44056/B
osoba oprávnená konať v mene spoločnosti: Ing. Boris Kačáni, konateľ
IČO: 36 724 530
DIČ: 2022302931
IČ DPH: SK2022302931

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

a

Sprostredkovateľ:

názov: AUDIT TAX CONSULTING, k.s.
so sídlom: Bajkalská 19B, 821 01 Bratislava
adresa pre korešpondenciu: Bajkalská 19B, 821 01 Bratislava
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sr, Vložka č.: 519/B
osoba oprávnená konať v mene spoločnosti: Ing. Artúr Oberhauser
IČO: 35 858 907
DIČ: 2020264268
IČ DPH: SK2020264268
Informácie o bankovom účte: SK14 1111 0000 0066 2057 5005, UniCredit Bank Slovakia a. s., Bratislava
SWIFT: UNCRSKBX

(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Táto Zmluva stanovuje právne záväzky Zmluvných strán s ohľadom na ochranu osobných údajov, ktoré sú Zmluvnými stranami spracúvané v súvislosti so zmluvou o poskytovaní daňových služieb, uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „**Obchodná zmluva**“). Táto Zmluva sa vzťahuje na všetky činnosti spojené s Obchodnou zmluvou, a to počas doby jej platnosti a účinnosti.
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky odkazy v Obchodnej zmluve na ustanovenia zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a/alebo zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa primerane upravujú na odkazy na príslušné ustanovenia platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov, napr. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES; platný a účinný zákon č. 18/2018 Z. z. o

ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; vykonávacie predpisy k uvedeným právnym predpisom a pod.

- 1.3 Zmluvné strany sú zodpovedné za riadne dodržiavanie povinností ustanovených platnými právnymi predpismi, ktoré upravujú problematiku ochrany osobných údajov.
- 1.4 Sprostredkovateľ pri poskytovaní služieb Prevádzkovateľovi spracúva aj osobné údaje v mene Prevádzkovateľa, ktoré Prevádzkovateľ zhromažďuje vo svojich informačných systémoch.
- 1.5 Prevádzkovateľ prehlasuje, že v súlade s článkom 28 odsek 1 nariadenia GDPR zhodnotil, že Sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
- 1.6 Nariadenie GDPR vyžaduje, aby vzájomné vzťahy medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom pri spracúvaní osobných údajov boli upravené zmluvou v písomnej alebo elektronickej forme.
- 1.7 Za účelom splnenia povinností vyplývajúcich z čl. 28 a súvisiacich nariadenia GDPR sa Zmluvné strany dohodli na nasledujúcom znení Zmluvy.

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných vzťahov Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.
- 2.2 Táto Zmluva stanovuje práva a povinnosti Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.

Článok III.

Spracúvanie osobných údajov

- 3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté a/alebo sprístupnené Prevádzkovateľom výlučne na účely poskytovania služieb podľa Obchodnej zmluvy v zmysle článku I. odsek 1.1. tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ sa týmto zaväzuje spracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa výlučne v súvislosti s plnením účelu Obchodnej zmluvy, t. j. vypracovanie daňového priznania k dani z príjmov právnických osôb za rok 2020 a poskytovanie priebežného daňového poradenstva Sprostredkovateľom.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa po dobu účinnosti tejto Zmluvy, maximálne však len dovtedy, pokiaľ bude poskytovať služby podľa Obchodnej zmluvy a bližšie uvedené v Článku I. odseku 1.1 Zmluvy.
- 3.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať tieto osobné údaje Prevádzkovateľa:
 - a. Pre oblasť overenia riadnej individuálnej účtovnej závierky Prevádzkovateľa a auditorských služieb:
Údaje, ktoré obsahuje účtovná dokumentácia, účtovné závierky, výročné správy, údaje v otváracjej súvahe, údaje v ročných účtovných výkazoch. Údaje vo vyššie uvedenej dokumentácii špecifikujú osobitné právne predpisy, podľa ktorých postupuje Sprostredkovateľ pri spracúvaní predmetnej agendy. Ide najmä o identifikačné údaje fyzických osôb ako: *meno, priezvisko, titul, rodné číslo, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, kontaktné údaje.*
 - b. Pre oblasť daňového a účtovného poradenstva:
Údaje spracúvané za túto oblasť špecifikujú osobitné právne predpisy podľa ktorých postupuje Sprostredkovateľ pri spracúvaní predmetnej agendy. Ide najmä o identifikačné údaje fyzických osôb ako: *meno, priezvisko, titul, rodné číslo, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, kontaktné údaje, číslo občianskeho preukazu, a následný prepočet splatnej a odloženej dane v zmysle relevantných ustanovení zákona o dani z príjmov.*
 - c. Pre oblasť spracovania účtovných dokladov:

Údaje spracúvané za túto oblasť špecifikujú osobitné právne predpisy podľa ktorých postupuje Sprostredkovateľ pri spracúvaní predmetnej agendy. Ide najmä o údaje za fyzické osoby ako: meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, číslo bankového účtu fyzickej osoby, kontaktné údaje, celková cena práce, číslo občianskeho preukazu alebo pasu.

d. Pre oblasť mzdovej agendy (ak je súčasťou Obchodnej zmluvy):

Údaje spracúvané za túto oblasť špecifikujú osobitné právne predpisy podľa ktorých postupuje Sprostredkovateľ pri spracúvaní predmetnej agendy. Ide najmä o identifikačné údaje zamestnancov ako sú:

- meno, priezvisko, rodné priezvisko, titul, predchádzajúce priezvisko, pohlavie, rodinný stav, údaje o rodinných príslušníkoch v rozsahu meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia, prípadne rodné číslo, ak to povoľuje zákon,
- dátum a miesto narodenia, rodné číslo, identifikačné číslo priradené pre cudzinca,
- štátne občianstvo, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, číslo občianskeho preukazu,
- údaje o ukončenom vzdelaní,
- mzda, plat alebo platové podmienky a ďalšie finančné náležitosti priznané za výkon funkcie alebo výkon pracovnej činnosti,
- údaje o odpracovanom čase, o dôležitých osobných prekážkach v práci,
- údaje o bankovom účte zamestnanca,
- zrážky výkonom rozhodnutia nariadeným súdom alebo správnym orgánom,
- peňažné zrážky a pokuty, ako aj náhrady uložené zamestnancovi vykonateľným rozhodnutím príslušných orgánov,
- neprávom prijaté dávky sociálneho a dôchodkového sporenia alebo ich preddávky, sumy štátnych sociálnych dávok, sumy štátnych nemocenských dávok, ktoré je zamestnanec povinný vrátiť na základe rozhodnutia podľa osobitných predpisov,
- ročný úhrn vyplateného dôchodku, údaje o priznaní dôchodku, údaje o druhu dôchodku,
- údaje o pracovnej neschopnosti, údaje o zamestnávateľoch, údaje z potvrdenia o zamestnaní, údaje o vedení zamestnanca v evidencii na Úrade práce,
- údaje o čerpaní materskej a rodičovskej dovolenky,
- pracovné zaradenia a deň začiatku výkonu pracovnej činnosti,
- údaje z dokladov o bezúhonnosti,
- údaje zo zmluvy o doplnkovom dôchodkovom poistení zamestnanca,
- údaje zdravotnej poisťovne, údaje o zmene zdravotnej poisťovne.

e. Pre oblasť auditu majetku:

Údaje spracúvané za túto oblasť špecifikujú osobitné právne predpisy podľa ktorých postupuje Sprostredkovateľ pri spracúvaní predmetnej agendy. Ide najmä o údaje: vyplývajúce z faktúr o obstaraní majetku, protokolov o zaradení a vyradení častí majetku a vecí z majetku v prípade predaja, výpisov z verejne dostupných databáz, analýza úverových fondov z dôvodu možného čerpania úveru, kontrola novej klientely prostredníctvom spoločenských zmlúv (zakladateľských listín alebo iných obdobných dokumentov), audit výpisov z centrálného depozitára cenných papierov, audit zápisníc z valného zhromaždenia o rozdelení výsledku hospodárenia a pod.

f. Pre oblasť finančných účtov:

Údaje spracúvané za túto oblasť špecifikujú osobitné právne predpisy podľa ktorých postupuje Sprostredkovateľ pri spracúvaní predmetnej agendy. Ide najmä o údaje: o číslach bankových účtoch, údaje o osobách disponujúce s bankovým účtom, osobné údaje z bankových výpisov validované bankovými spoločnosťami, pohľadávky a výnosy; kontrola objednávok a obchodných zmlúv, dodacích listov, usmernenie na základe saldokonta pre koncové k 31.12 potvrdenie o majetkových zostatkoch.

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje za účelom riadneho poskytovania služieb auditu účtovnej závierky zostavenej ku koncu predmetného kalendárneho roka a nasledujúcich rokov podľa Obchodnej zmluvy v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, vykonaný v súlade so zákonom č. 432/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení, vrátane overenia výročnej správy za relevantný rok a nasledujúce roky podľa Obchodnej zmluvy (ďalej len „Služby“); vrátane oprávneného zverejňovania osobných údajov, archivácie a štatistiky vedenej na základe príslušných právnych predpisov za účelom plnenia zákonných a zmluvných povinností Prevádzkovateľa voči orgánom štátnej správy, zamestnancom Prevádzkovateľa a ďalším dotknutým osobám.

3.4

Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať najmä nasledujúce spracovateľské operácie s osobnými údajmi, a to ich: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie, zmena, vyhľadávanie,

prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením, poskytovaním iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie, likvidácia, pričom tento výpočet je demonštratívneho charakteru.

Článok IV. Vyhlásenie Zmluvných strán

- 4.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že osobné údaje o dotknutých osobách, ktoré poskytne a/alebo sprístupní Sprostredkovateľovi, či už v podobe elektronickej databázy alebo iným spôsobom, Prevádzkovateľ získal v súlade s nariadením GDPR ako aj inými príslušnými právnymi predpismi.
- 4.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že je oprávnený použiť osobné údaje, ktorých spracúvanie je predmetom tejto Zmluvy spôsobom, ktorý je v súlade so spôsobom spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom podľa tejto Zmluvy, vrátane ich poskytnutia jeho zmluvným partnerom, vrátane Sprostredkovateľa.
- 4.3 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto Zmluvy splnil všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z nariadenia GDPR a ďalších súvisiacich právnych predpisov s odbornou starostlivosťou. V prípade, že Sprostredkovateľ pri plnení tejto Zmluvy zistí, že Prevádzkovateľ opomenul splniť niektorú svoju povinnosť v zmysle nariadenia GDPR a/alebo že zistí, že spracúvanie osobných údajov porušuje základné zásady spracúvania osobných údajov stanovené nariadením GDPR, Sprostredkovateľ sa zaväzuje na túto skutočnosť Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu upozorniť.
- 4.4 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že je schopný zabezpečiť ochranu osobných údajov prijatím primeraných technických a organizačných opatrení, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR a zabezpečovalo ochranu práv dotknutých osôb.
- 4.5 Zmluvné strany sa zaväzujú uchovávať všetky podklady, dokumenty a/alebo akékoľvek iné materiály a nosiče získané od druhej Zmluvnej strany za účelom plnenia tejto Zmluvy obsahujúce osobné údaje na chránených miestach a zabezpečiť ich primeranú ochranu pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek neprístupnými formami spracúvania. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú, že všetky a akékoľvek databázy, aplikácie a/alebo systémy, v ktorých sa spracúvajú osobné údaje zabezpečia tak, aby bola zaistená trvalá dôvernosť, integrita a dostupnosť osobných údajov. Na tento účel sa Zmluvné strany zaväzujú prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia.

Článok V. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

- 5.1 Sprostredkovateľ bude uskutočňovať akékoľvek spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy na základe bezpodmienečného spolaňnutia sa na vyhlásenia a záväzky Prevádzkovateľa uvedené v tejto Zmluve. V prípade, ak z dôvodu, že ktorékoľvek z týchto vyhlásení Prevádzkovateľa bude neúplné alebo nepravdivé (čo i len sčasti), alebo Prevádzkovateľ poruší svoj záväzok a Sprostredkovateľ bude preto povinný znášať akékoľvek sankcie (napr. pokuty uložené príslušnými verejnými orgánmi) alebo nároky tretích osôb (napr. žaloba dotknutej osoby z dôvodu neoprávneného nakladania s jej osobnými údajmi), je Prevádzkovateľ povinný nahradiť Sprostredkovateľovi preukázanú škodu, ktorá mu vznikla v priamej súvislosti s takýmto porušením.
- 5.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude spracúvať osobné údaje len na základe a v zmysle zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je oprávnený od Prevádzkovateľa požadovať zaslanie pokynu písomnou formou, ak nebola Zmluvnými stranami dohodnutá iná forma zdokumentovania pokynu. Sprostredkovateľ uchováva pokyny udelené Prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak by podľa jeho názoru splnením pokynu Prevádzkovateľa došlo k porušeniu právnych predpisov týkajúce sa ochrany osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený odchýliť sa od pokynov Prevádzkovateľa, len ak to vyžadujú právne predpisy, ktorými je Sprostredkovateľ viazaný. V takomto prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi odchýlenie sa od jeho pokynov s odôvodnením.
- 5.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať všetky opatrenia podľa čl. 32 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať také technické, organizačné a iné potrebné opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému

prístupu k osobným údajom, k ich zmene, sprístupneniu, zničeniu, či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu, alebo inému zneužitiu. Sprostredkovateľ prijme opatrenia pre zaistenie toho, aby akákoľvek fyzická osoba, ktorá má prístup k osobným údajom, tieto spracúvala výlučne na základe pokynu Sprostredkovateľa. Za týmto účelom využije Sprostredkovateľ najmä tieto postupy a metódy, ibaže by ich použitie v danom prípade s ohľadom na mieru rizika, závažnosti následkov porušenia zabezpečenia a nákladnosť ich zavedenia bolo v zjavnom nepomere:

- a. pseudonymizácia osobných údajov,
- b. šifrovanie osobných údajov,
- c. zaistenie neustálej dôveryhodnosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania a služieb,
- d. dôsledné zaistenie a vymáhanie povinnosti mlčanlivosti a správa prístupových práv k užívaným systémom,
- e. dôsledné využívanie právnych prostriedkov, ktoré zaisťujú efektívne dodržiavanie zásad ochrany osobných údajov, a to najmä vo forme sankcií voči iným osobám,
- f. zaistenie schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim včas v prípade fyzických či technických incidentov,
- g. zavedenie procesu pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečnosti spracúvania.

V prípade, ak zo strany Sprostredkovateľa nebudú splnené všetky potrebné opatrenia v súlade s týmto odsekom 3 článku 5 tejto Zmluvy a nesplnením týchto opatrení vznikne Prevádzkovateľovi škoda, je Sprostredkovateľ povinný nahradiť Prevádzkovateľovi akúkoľvek škodu alebo inú ujmu, ktorá mu vznikla týmto porušením.

- 5.4 Sprostredkovateľ musí byť pripravený na výzvu Prevádzkovateľa v primeranej lehote nie kratšej ako jeden mesiac uviesť, aké technické, organizačné a iné opatrenia zaviedol, a to za účelom kontroly plnenia jeho povinností zo strany Prevádzkovateľa. Rovnako tak musí Sprostredkovateľ zvoliť vhodné technické, organizačné a iné opatrenia vedúce k tomu, aby bol umožnený riadny výkon práv dotknutých osôb.
- 5.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť zachovávanie dôveryhodnosti informácií všetkými oprávnenými osobami. Na tieto účely sa Sprostredkovateľ zaväzuje prijať najmä nasledujúce bezpečnostné opatrenia:
 - a. pravidelné školenie oprávnených osôb,
 - b. uzatvorenie dohôd o mlčanlivosti.
- 5.6 Pokiaľ bude Sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje od viacerých prevádzkovateľov, je povinný zabezpečiť, že nedôjde k ich zlúčeniu alebo zámene. Tieto povinnosti sú pre Sprostredkovateľa záväzné aj po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 5.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, kedy, kým a z akého dôvodu boli osobné údaje spracúvané.
- 5.8 Pokiaľ sa Sprostredkovateľ dozvie, že osobné údaje nie sú presné, pravdivé, overené či aktuálne, je povinný o tomto informovať Prevádzkovateľa.
- 5.9 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie nevyhnutnú súčinnosť, ktorá je potrebná na vybavenie žiadostí dotknutých osôb o výkon ich práv uplatnených u Prevádzkovateľa.
- 5.10 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť, ktorá je potrebná na:
 - a. zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov Prevádzkovateľom,
 - b. oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu a dotknutým osobám a
 - c. vypracovanie posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom.
- 5.11 Sprostredkovateľ sa zaväzuje oznámiť porušenie ochrany osobných údajov Prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín od kedy sa Sprostredkovateľ o tomto porušení dozvedel. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky jemu dostupné informácie tak, aby Prevádzkovateľ mohol splniť svoju povinnosť podľa článkov 33 a 34 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje oznámiť minimálne opis

povahy porušenia, pravdepodobné dopady na práva dotknutých osôb a opatrenia prijaté za účelom odstránenia alebo zmiernenia následkov.

- 5.12 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie všetky informácie, ktoré sú potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa nariadenia GDPR, iných právnych predpisov z oblasti ochrany osobných údajov a tejto Zmluvy.
- 5.13 Sprostredkovateľ sa zaväzuje po ukončení poskytovania svojich služieb alebo na základe písomnej žiadosti Prevádzkovateľa
- vrátiť Prevádzkovateľovi všetky kópie nosičov, podkladov a iných dokumentov obsahujúcich osobné údaje spôsobom, ktorý ustanovil Prevádzkovateľ, ak to umožňujú technické požiadavky Sprostredkovateľa alebo
 - vymazať osobné údaje a všetky kópie nosičov, podkladov a iných dokumentov obsahujúcich osobné údaje.
- 5.14 Sprostredkovateľ sa zaväzuje neposkytnúť osobné údaje spracovávané podľa tejto Zmluvy inej osobe ako Prevádzkovateľovi, ibaže povinnosť poskytnutia vyplýva Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy, nariadenia GDPR, iného všeobecne záväzného právneho predpisu alebo priamo z písomného pokynu Prevádzkovateľa.

Článok VI

Práva a povinnosti Prevádzkovateľa

- 6.1 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Sprostredkovateľovi súčinnosť nevyhnutne potrebnú na plnenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy a právnych predpisov súvisiacich s ochranou osobných údajov. V prípade, ak Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa upozorní na spracúvanie neúplných či nesprávnych osobných údajov alebo na iné porušovanie nariadenia GDPR pri spracúvaní osobných údajov, je Prevádzkovateľ povinný zabezpečiť nápravu.
- 6.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že dotknuté osoby budú v zmysle článku 13 odsek 1 nariadenia GDPR, priamo Prevádzkovateľom informované o tom, že ich osobné údaje budú poskytnuté Sprostredkovateľovi ako aj jeho zmluvným partnerom (ďalším zapojeným sprostredkovateľom) a nimi aj spracúvané.
- 6.3 Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa alebo ďalších subjektov zapojených Sprostredkovateľom do spracúvania osobných údajov audit podľa článku VII tejto Zmluvy.

Článok VII

Vykonanie auditu Prevádzkovateľom

- 7.1 Prevádzkovateľ je oprávnený za účelom overenia plnenia povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy a ďalších právnych predpisov, požadovať od Sprostredkovateľa poskytnutie informácií preukazujúcich riadne plnenie jeho povinností a/alebo je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa maximálne raz ročne audit zameraný na spracúvanie osobných údajov v mene Prevádzkovateľa.
- 7.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť a všetky požadované informácie o spracúvaní osobných údajov a ich ochrane a umožniť Prevádzkovateľovi vykonanie auditu osobne a/alebo ustanoveným audítorom.
- 7.3 Prevádzkovateľ alebo ním poverený audítor sa zaväzuje vykonať audit rýchlo a efektívne tak, aby audit nepredstavoval pre činnosť Sprostredkovateľa neprimerané obmedzenie.
- 7.4 Prevádzkovateľ oznámi vykonanie auditu Sprostredkovateľovi jeden mesiac vopred, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 7.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť osobám vykonávajúcim audit prístup k dokumentom a ďalším informáciám týkajúcim sa spracovania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.

- 7.6 Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo Zmluvných strán nemá nárok na úhradu nákladov, ktoré vznikli Zmluvným stranám podľa tohto článku, a každá zo Zmluvných strán znáša tieto náklady sama, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Sprostredkovateľ je oprávnený žiadať zaplatenie nákladov, ktoré vznikli na základe požiadaviek Prevádzkovateľa a nad rámec povinností uvedených v tomto článku.

Článok VIII

Zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa

- 8.1 Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa do spracúvania iba s predchádzajúcim osobitným písomným súhlasom Prevádzkovateľa. V takomto prípade je Sprostredkovateľ povinný oznámiť zapojenie každého ďalšieho sprostredkovateľa Prevádzkovateľovi, informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zmenách alebo nahradení zapojeného sprostredkovateľa formou e-mailu, pričom Prevádzkovateľ je povinný svoj prípadný nesúhlas oznámiť Sprostredkovateľovi písomne v lehote 3 dní odo dňa obdržania správy Sprostredkovateľa. Ak Prevádzkovateľ v uvedenej lehote vzniesol námietky voči konkrétnemu sprostredkovateľovi, Sprostredkovateľ sa zaväzuje namietaného sprostredkovateľa nahradiť iným.
- 8.2 Ustanovením ďalšieho sprostredkovateľa nie je dotknutá zodpovednosť Sprostredkovateľa za riadne plnenie jeho povinností.
- 8.3 Ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný prostredníctvom písomnej zmluvy tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi uložiť rovnaké povinnosti ochrany údajov, aké vyplývajú Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy. Ďalší zapojený sprostredkovateľ je najmä povinný poskytnúť dostatočné záruky vykonania primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie splňalo požiadavky nariadenia GDPR. Ak ďalší zapojený sprostredkovateľ nespĺni svoje povinnosti ochrany údajov, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností ďalšieho zapojeného sprostredkovateľa.

Článok IX

Zodpovednosť za riadne plnenie povinností

- 9.1 Prevádzkovateľ je zodpovedný za riadne plnenie povinností podľa tejto Zmluvy a právnych predpisov z oblasti ochrany osobných údajov.
- 9.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje nahradiť Sprostredkovateľovi škodu, ktorá mu vznikla v dôsledku porušenia povinností ustanovených v tejto Zmluve alebo v právnych predpisoch z oblasti ochrany osobných údajov. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť Prevádzkovateľa nahradiť škodu dotknutým osobám, ktorá im vznikla v dôsledku porušenia jeho povinností ustanovených v tejto Zmluve alebo v právnych predpisoch z oblasti ochrany osobných údajov.
- 9.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť Prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia povinností ustanovených v tejto Zmluve a v právnych predpisoch v oblasti ochrany osobných údajov, primárne nie však výlučne povinnosti uvedené v článku 32 nariadenia GDR.

Článok X

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Povinnosť mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy platí aj po uplynutí jej platnosti a účinnosti, a to bez časového obmedzenia.
- 10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na odstránenie vzájomných sporov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou a na ich vyriešenie predovšetkým prostredníctvom rokovania a dohody.

- 10.3 Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na vyriešení vzájomného sporu, má každá zo zmluvných strán právo uplatniť svoj nárok na súde. Všetky spory vznikajúce z tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou budú rozhodované pred všeobecnými súdmi Slovenskej republiky určenými podľa platných a účinných právnych predpisov o vecnej a miestnej príslušnosti súdov.
- 10.4 Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy. Túto Zmluvu je možné meniť iba písomnou dohodou Zmluvných strán vo forme dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 10.5 Táto Zmluva je uzatvorená v troch vyhotoveniach, z ktorých Sprostredkovateľ obdrží jedno vyhotovenie a Prevádzkovateľ obdrží dve vyhotovenia.
- 10.6 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, že s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.

Za Prevádzkovateľa:

V Bratislave dňa

14.1.2021

Za sprostredkovateľa:

V Bratislave dňa

20. JAN. 2021

Ing. Artúr Oberhauser
konateľ

Ing. Boris Kačáni
konateľ